

## Bilag 12

COMFORTneo er målrettet mature børn fra fødslen til 28 dage efter fødslen, og præmature børn fra mulig overlevelse – svarende til 23. gestationsuger til 28 dage efter 40 fulde gestationsuger

COMFORT neo Scale		
<b>Vågenhed</b>	Dyb søvn (Lukkede øjne, ingen ansigtsbevægelse)	1. <input type="checkbox"/>
	Let søvn (Lukkede øjne, ansigtsbevægelse)	2. <input type="checkbox"/>
	Stille vågenhed (Åbne øjne, ingen ansigtsbevægelse)	3. <input type="checkbox"/>
	Aktiv vågenhed (Åbne øjne, ansigtsbevægelse)	4. <input type="checkbox"/>
	Vågen og hyperopmærksom	5. <input type="checkbox"/>
<b>Ro/ængstelse</b>	Rolig (Virker klar og veltilpas)	1. <input type="checkbox"/>
	Lidt ængstelig (viser lidt ængstelse)	2. <input type="checkbox"/>
	Ængstelig (Virker urolig, men forbliver i balance)	3. <input type="checkbox"/>
	Svært ængstelig (Virker meget urolig, kan knap bevare selvkontrol)	4. <input type="checkbox"/>
	Panikslagen (Svær distress med tab af selvkontrol)	5. <input type="checkbox"/>
<b>Respiratorisk respons</b> <i>(Kun til intuberede børn/ respiratorbehandlede)</i>	Ingen spontan respiration	1. <input type="checkbox"/>
	Spontan respiration på respirator	2. <input type="checkbox"/>
	Uro eller modstand mod respirator	3. <input type="checkbox"/>
	Aktiv vejtrækning mod respiratoren eller hoster jævnligt	4. <input type="checkbox"/>
	Kæmper mod respiratoren	5. <input type="checkbox"/>
<b>Gråd</b> <i>(Kun til ikke-intuberede børn)</i>	Ingen gråd	1. <input type="checkbox"/>
	Svag gråd	2. <input type="checkbox"/>
	Dæmpet gråd eller klynken	3. <input type="checkbox"/>

	Kraftig gråd	4.	<input type="checkbox"/>
	Intens gråd eller skrig	5.	<input type="checkbox"/>
<b>Kropsbevægelse</b>	Ingen eller minimal bevægelse	1.	<input type="checkbox"/>
	1-3 lette bevægelser af arme og/eller ben	2.	<input type="checkbox"/>
	> 3 lette bevægelser af arme og/eller ben	3.	<input type="checkbox"/>
	1-3 kraftige bevægelser af arme og/eller ben	4.	<input type="checkbox"/>
	> 3 kraftige bevægelser af arme og/eller ben – eller hele kroppen	5.	<input type="checkbox"/>
<b>Ansigtstonus</b>	Helt afslappet ansigtsmuskulatur, afslappet åben mund	1.	<input type="checkbox"/>
	Normal ansigtstonus	2.	<input type="checkbox"/>
	Periodevis sammenpressede lukkede øjne og rynket pande	3.	<input type="checkbox"/>
	Vedvarende sammenpressede lukkede øjne og rynket pande	4.	<input type="checkbox"/>
	Fortrukket ansigtsmuskler og grimassen (sammenpressede øjne, rynket pande, åben mund, nasal-labiale linjer)	5.	<input type="checkbox"/>
<b>Muskeltonus (krop)</b> <i>(Kun observation)</i>	Helt afslappede muskler (Åbne hænder, savlen, åben mund)	1.	<input type="checkbox"/>
	Nedsat muskeltonus; mindre modstand end normalt	2.	<input type="checkbox"/>
	Normal muskeltonus	3.	<input type="checkbox"/>
	Øget muskeltonus (Knyttede hænder og/eller knyttede, bøjede tæer)	4.	<input type="checkbox"/>
	Ekstrem muskeltonus (Stivhed og bøjning af fingre og/eller tæer)	5.	<input type="checkbox"/>
<b>Total score</b>			<input type="text"/>

Oplysninger om barnets medicinering/behandling.....

Oplysninger om barnets tilstand.....

Vurdering af smerter (0 = ingen smerter – 10 = Værst mulige smerte)	<input type="text"/>
Vurdering af distress (0 = ingen distress – 10 = Værst mulige distress)	<input type="text"/>

*Reference: Monique Van Dijk, PhD et al.; "Taking Up the Challenge of Measuring Prolonged Pain in (Premature) Neonates. The COMFORTneo Scale seems Promising"; Clin J Pain volume 25, number 7, September 2009.*

*Oversat af: Mette Andersen, Rikke Louise Stenkjær, Maria Scheutz Henriksen. Gennemgået 22.3.2012 af SIG-Neonatalsygepleje, revideret 26.4.2012 af Maria Scheutz Henriksen og Mette Andersen efter facevalidering og gennemgang af tilbageoversættelse*